

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.

ks. Krzysztof Szkułba, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek – Tuesday, Thursday:

9:00 – 13:00; 13:30 – 16:00

Środa – Wednesday:

9:00 – 13:00; 14:00 – 18:00

Piątek – Friday: **9:00 – 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart

of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu

i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the

Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litanie i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litanie

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub

umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym

momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi

księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please

call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that

time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given

hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwsze Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na

naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website

for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the

wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem

pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to

make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne /

Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznanie powołania. Więcej

informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with

you, answer any of your questions and accompany

you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na

przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt

z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for

any of your upcoming functions, please contact the

Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu

załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem

pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),

dokumentów potrzebnych poza parafią, a także

wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać

online, w kancelarii lub wziąć formularz z tytułu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration

simplifies the process of receiving sacraments such as

baptism or marriage, obtaining any documents you

may need, and receiving a tax receipt for your

contributions.

Registration can be completed online or at the parish

office during regular office hours. Parish registration

forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich

zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,

telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep

them up to date. Please advise the parish office of any

changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione

jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy

o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely

on your donations. Please remember our church in

your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 26. października**

7:30 † Genowefa Sekutowska w 2. rocz. śm. [syn i synowa]
 18:30 † Jan Stasik [żona]

Wtorek, 27. października

7:30 † Julia Górka [J. Pasadyń]
 18:30 † Czesława Wesółowska w 30. rocznicę śmierci
 [rodz. Wesółowskich]

Środa, 28. października św. Szymona i Judy Tadeusza, Apostołów

7:30 Dziękczynno-błagalna dla rodziny [mama]
 18:30

† Jan Stasik [żona]

†† Katarzyna, Józef, Stanisław Kornak [A. M. Kuziora]

†† Andrzej Blacha, Bronisław Dąbek, Danuta Flis
 [żona/siostra Maria]

†† Władysław i Bogusława Gajadowski [H. Maziarczyk]

† Teresa Habza [B. T. Habza z rodziną]

† Amelia Rak [R. A. Rudziak]

†† Feliksa i Antoni Machnik, oraz zmarli bracia Jan,
 Władysław, Mieczysław i Marian [córka]

† Wiesia Międzybrodzka [Danusia]

† Andrzej Bartoszek [M. Pasionek]

† Aniela Gregorek [córka z rodziną]

†† Maria Lisowska w rocz. śm. oraz Kazimierz Lisowski
 [syn z rodziną]

† Joanna Orzeł [bratowa]

†† Kazimierz i Helena Filas oraz zmarli z rodz. Żądło
 [Lidia i Piotr]

†† z rodz. Furgał, Gosławski i Banaś [Cz. Bartoszek z rodz.]

Dziękczynno-błagalna dla Tomka w dniu urodzin [mama]

O błogosławieństwo Boże dla harcerstwa

O zdrowie i bł. Boże dla wszystkich uczestników Mszy

Pogrzebowej śp. Michałka Frost [J. C. Mucha z córkami]

O zdrowie i bł. Boże na dalsze lata dla Teresy [Halina]

O zdrowie dla Anieli i Jana Kuziora [A. M. Kuziora]

Czwartek, 29. października

7:30 † Józef Durlak w 1. rocz. śmierci [żona z rodziną]
 18:30 † Danuta Bajzert [córka]

Piątek, 30. października

7:30 †† z rodz. Biedroń, Mucha, Kołodziej, Sidorowicz i Sidor
 oraz Michał Frost [C. J. Mucha z dziećmi]

18:30 † Pelagia Skrzypek w 5. rocz. śm. [córka Anna z rodz.]

Sobota, 31. października

7:30 †† Katarzyna i Józef Furlepa, Katarzyna i Władysław
 Mróz [H. M. Mróz]

Liturgia Niedzieli - Uroczystość Wszystkich Świętych

17:00 *Missa Pro Populo (za parafian)*

Niedziela, 1. listopada

8:00 †† Za zmarłych członków Zgromadzenia
 Zmartwychwstańców

10:00 †† For the souls in purgatory

12:00 †† Za zmarłych Parafian

14:00 †† Za zmarłych wypisanych w wypominkach

Słowo na Niedzielę...

Największe przykazanie miłości Boga i bliźniego to synteza całej moralności chrześcijańskiej. Przykazanie to zawarte w Księdze Wyjścia jako prawo nadane przez Boga za pośrednictwem Mojżesza, zostało powtórzone przez Chrystusa. Nie może ono pozostać martwą literą. Nie jest prawdziwym chrześcijaninem ten, kto nie umie kochać. Bóg więc nieustannie kieruje do nas apel miłości, a największym Jego przykazaniem jest obowiązek miłości Boga i bliźniego. Udział w Eucharystii ma być więc znakiem naszej miłości do Boga, który oddał się nam w Słowie i Chlebie życia. Ma być także znakiem naszej miłości do bliźnich, którzy nas otaczają, potrzebują naszej modlitwy i materialnego wsparcia.

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: g. 14:00, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00. Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. Zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak najwięcej miejsca w ławkach. Przypominamy również, że nakrycia twarzy (maski, szale, itp.) są obowiązkowe.

PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA

Uroczystość Pierwszej Komunii odbędzie się w naszej parafii **w niedzielę 23. maja 2021** na mszy św. o g. 12:45 (14:00, jeśli obostrzenia się nie zmienią). Spotkanie informacyjne dla rodziców będzie miało miejsce w czwartek 5. listopada o godz. 18:00 w sali parafialnej. Spotkania dla dzieci rozpoczną się w styczniu. Prosimy o kontakt z kancelarią w celu rejestracji dziecka do I Komunii św.

FIRST HOLY COMMUNION

First Holy Communion will be celebrated in our parish on **Sunday, May 23, 2021**, at the 12:45 Mass (or 2 pm if covid restrictions don't change). First organizational meeting for parents will take place on Thursday, Nov. 5, at 6 pm in the Parish Hall. Classes for children will begin in January. Please contact the Parish Office to register your child for First Communion.

Serdeczne **podziękowania** dla naszych wolontariuszy, którzy już od dłuższego czasu dbają o przestrzeganie norm / obostrzeń związanych z wirusem. W naszej tylko diecezji już 3 kościoły zostały zamknięte do odwołania z powodu nieprzestrzegania zasad wdrożonych przez rząd. Dzięki sprawniej i ochoczej pomocy naszych wolontariuszy jesteśmy w stanie modlić się razem w naszym kościele – i zachować zdrowie. Zachęcamy także innych parafian do pomocy przy Mszach i nabożeństwach, zarówno porannych jak i wieczornych, w tygodniu i w weekendy, bo nadal potrzebujemy większej liczby ochotników. *Bóg zapłać!*

Prosimy ministrantów, aby przynosili swoje **legitymacje** do podbicia na rok duszpasterski 2021 – w zakrystii przed lub po Mszy świętej.

TACA / COLLECTION: October 18. października 2020

General Offerings: \$5662.40 Renovation Fund: \$370

Flowers: \$5 Evangelization of the Nations: \$1075

Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!

LISTOPADOWA MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Listopad jest czasem szczególnej pamięci i modlitwy za naszych drogich zmarłych. Zapraszamy do dołączenia swoich zmarłych do wspólnych modlitw „wypominkowych” i Mszy świętych ofiarowanych w każdą środę listopada o spokój ich duszy. Kopertki wypominkowe wydawane są przez wolontariuszy po niedzielnych mszach świętych, a także dostępne w kancelarii. Prosimy o używanie tylko naszych tegorocznych kopertek – nie swoich kartek, nie tych z poprzednich lat albo z innych parafii. Prosimy też o wyraźne pisanie (DRUKIEM) nazwisk zmarłych, by nie było problemu z ich odczytywaniem.

W związku z tym, że śródowne Msze wieczorne odprawiane są za zmarłych wypisanych w wypominkach, w listopadzie nie będzie Mszy w intencjach zbiorowych.

Zachęcamy do nabywania zniczy cmentarnych dostępnych (w tym roku) w kancelarii parafialnej.

The month of November is a time of intensified prayer for our deceased loved ones. We invite you to remember your family members and friends who have died by including them in our communal parish prayers and Wednesday evening Masses offered for those mentioned in *wypominki*. The wypominki envelopes are distributed by volunteers after each Sunday Mass, as well as are available in the Parish Office. Write the names of your deceased and put the envelope in the collection basket or in the box situated in the sanctuary. Please do not use last year's envelopes, your own sheets of paper or envelopes/paper given out by other parishes. Please PRINT the names of your loved ones. *Finally, please note that due to the reading of wypominki there will be no multiple intention Masses in the month of November.*

This year the cemetery vigil candles are available for purchase at the Parish Office only.

ODPUST ZUPEŁNY ZA ZMARŁYCH

Jak co roku, w uroczystość Wszystkich Świętych oraz wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych każdy kto pobożnie nawiedzi kościół/kaplicę z modlitwą może pod zwykłymi warunkami uzyskać odpust zupełny i ofiarować go w intencji wybranego zmarłego/zmarłej. Odpust zupełny można też dodatkowo uzyskać pobożnie nawiedzając cmentarz w oktawie uroczystości, tj. między 1 a 8 listopada. Odpust zupełny można uzyskać raz dziennie.

Przypominamy i prosimy, by do zapalania świeczek wotywnych w kościele przynosić i używać tylko i wyłącznie swoich zapalniczek/zapałek. Proszę nie wyciągać świeczek i nie odpalać ich jedna od drugiej – jest to wbrew przepisom dot. zakażenia, jak również często skutkuje zniszczeniem szklanych części świecznika i jego uszczeleń, które musimy później dokupywać. Świeczki zapalamy „tak jak są” - swoimi zapalniczkami/zapałkami bez dotykania czegokolwiek dookoła. Dziękujemy za zrozumienie i współpracę.

Łączymy się z kościołami naszej Diecezji w ofierze Mszy św. w intencji tych zmarłych w czasie pandemii, którzy przez „lockdown” stracili możliwość mszy pogrzebowej w kościele. **Specjalna Msza** w ich intencji zostanie odprawiona w naszej parafii w poniedziałek, 2. listopada, o g. 7:30 rano.

Pośród wielu zmarłych diecezjan, w tym czasie odeszli do Pana nasi parafianie:

Julia Górska, Stanisław Bryczek, Piotr Szymczak, Michał Frost, Stanisław Machaj, Ryszard Kuziora, Zofia Cwierz, Alexander Pietak, Teresa Ostrowski, Katharine Pesowski, Anna Lauks

In unity with all the parishes of our Diocese we will offer **a special Mass** for the intentions of all the faithful who passed away during the lockdown and possibly had no Funeral Mass celebrated for them in a church. It will be celebrated on Monday, Nov. 2, at 7:30 am. Among many deceased in that time were also our parishioners listed above.

Mój Bóg nie brzydzi się moich rąk...

Kard. Ratzinger o fałszu spierania się o zewnętrzny sposób przyjmowania Komunii św. i potrzebie dbania o bojaźń (tj. godność/czystość) serca:

„(...) Drugi zarzut, który chcemy tu rozważyć, dotyczy Komunii przyjmowanej: na kolanach - stojąc, na rękę - do ust. (...) Wiemy, że do IX wieku Komunię przyjmowano: stojąc i na rękę. Nie znaczy to, rzecz jasna, że zawsze musiało tak pozostać, bo o wielkości i pięknie Kościoła decyduje także możliwość rozwijania się, dojrzewania i głębszego rozumienia Tajemnicy. Dlatego nowy etap rozwoju, który rozpoczął się po IX wieku jako wyraz głębokiego szacunku, był absolutnie uprawniony i uzasadniony. Musimy jednak też powiedzieć coś innego: przez 900 lat Kościół nie sprawował Eucharystii w sposób niegodny [...] Kto się nad tym zastanowi, przyzna, że fałszywe byłoby spieranie się tu o taką czy inną postawę. Spierać się trzeba i można o to przede wszystkim, o co Kościół przed IX wiekiem i po nim walczył, a mianowicie o bojaźń serca, które pochyla się przed tajemnicą Boga, oddającego się w nasze ręce. Nie powinniśmy przy tym zapominać, że nieczyste są nie tylko nasze ręce, lecz także nasz język i nasze serce, oraz że językiem częściej grzeszymy niż rękoma. Największym ryzykiem, a jednocześnie wyrazem miłosiernej dobroci Boga jest to, że nie tylko ręka i język, lecz nasze serce może Go dotykać, a także to, że Pan wchodzi do naszego wnętrza i chce żyć w nas i z nami, chce się stać wewnętrznym centrum naszego życia i jego przemiany.” /kard. Joseph Ratzinger, Opera Omnia XI, s. 319-320/


Bracie i Sostro, nie odrzucaj świadomie i dobrowolnie samego Chrystusa; nie pozwalaj, by Cię szatan swoim kłamstwem od Niego odcinał – od źródła Twojego chrześcijańskiego życia i zbawienia... Karm się Bogiem!

Struggling After an Abortion? Do you feel alone, emotional, or angry? Project Rachel is available to help. This confidential service allows people to work through their feelings on an individual basis, with a trained counsellor, and find hope and healing. Please contact us at 905-526-1999 or toll free at 1-888-385-3850.

OGŁOSZENIA POLONIJNE

Zebranie R.C.L. Br. 315 Polish Veterans odbędzie się w niedzielę, 25. października o godz. 14:00.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

ROYAL LEPAGE
 marzenaczart@royallepage.ca

Stonehill DENTAL

Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca

unique vision centre

 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.
AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca



WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474
 wniburski@sutton.com

NIBURSKI

WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474
 wniburski@sutton.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

RIGHT AT HOME
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

www.hamiltonhomes-for-sale.com
www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

ZND
 2316 Fairview St. **905-639-3236**

Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

C.M. Steele
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
 Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington

Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com

SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com